



Military users, refer to this map as: Réference de cette carte pour usage militaire.

SERIES A 701  
MAP 114-O/15 & 114-O/14  
EDITION 1 MCE

SÉRIE  
114-O/15 & 114-O/14  
ÉDITION

MOUNT AYLESWORTH  
114-O/15 & 114-O/14  
ÉDITION 1 ÉDITION

LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE		ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD		CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE		SENTIER, PERÇÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA		AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP		CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE		PONT
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE		BASE D'HYDRAVIONS, ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE, BARN		MAISON; GRANGE
CHURCH, SCHOOL, POST OFFICE		ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
TOWER, LANDMARK OBJECT		TOUR; POINT DE RÉFÈRE
WELL, OIL, GAS, TANK, WATER		PUITS; PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR; EAU
POWER TRANSMISSION LINE		LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINÉ, GRAVEL PIT		MINÉ; GRAVIER
CUTTING, EMBANKMENT		DÉBLAI; REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER		FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BOÎNE ET NUMÉRO
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED		LIMITE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY		LIMITE DE COMITÉ, DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY		LIMITE DE TOWNSHIP, DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY		LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY		LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE		LIMITE DE SURFACE RÉFÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED		COIN DE TOWNSHIP (A.T.C.); ARPENTÉ; NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS		COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT		POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION		RÉFÈRE DE NIVEAU AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE		POINT COTE, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE		COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
LAKE, INTERMITTENT LAKE, SHALLOW LAKE		LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND
FLOODED LAND		TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED); STYNS BOG		MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX; FONDRIÈRE À FILAMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS		LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHEVAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS		RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER; ROCKS		ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU; ROCHES
TUNDRA, LAKES IN TUNDRA; POLYDONS		TOURNOIR; LACS EN TUNDRA; POLYDONES DE TOUNDRA
PALSA BOG		FONDRIÈRE DE PALSE
DAM; WHARF		BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORAINÉ		CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORAINÉ
DEBRIS COVERED ICE		GLACE AVEC DÉBRIS
PINGO		PINGO
DITCH		FOSSE
CONTOURS		COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR		COURBE DE CUVETTE
CLIFF		FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE LAND, WATER		POINT COTE, APPROXIMATIF: SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER		ESKER
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES		SABLE; DUNES DE SABLE; PLAGES SURELEVÉES
HISTORIC SITE		LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA		SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉNUDÉE, CLAIRIÈRE

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS  
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES

Metres 30 20 10 0  
Feet 100 50 0

100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Metres  
300 200 100 0 Feet

Use diagram only to obtain numerical values  
APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1987  
FOR CENTRE OF MAP  
Annual change decreasing 13.4"

N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques  
DECLINAISON MOYENNE APPROXIMATIVE  
AU CENTRE DE LA CARTE EN 1987  
Variation annuelle décroissante 13.4"

ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
ZONE 7  
QUADRILLAGE UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR  
DE MILLE MÈTRES

GRID ZONE DESIGNATION  
DESIGNATION DE LA ZONE  
DU QUADRILLAGE:

7V

100 000 m SQUARE  
IDENTIFICATION DU CARRÉ  
DE 100 000 m

FS

EXAMPLE OF METHOD USED  
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES  
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE  
POUR FIXER DES RÉFÈRES À 100 MÈTRES

99  
98  
97

95 96 97 98

REFERENCE POINT  
POINT DE RÉFÈRE

CHURCH - EGLISE (see above)  
(ci-dessus)

EASTING: Read number on grid line  
immediately to left of point.  
ABSCISSE: Note le chiffre de la ligne  
du quadrillage immédiatement à gauche  
du repère.  
Estimate tenths of a square from  
this line eastward to point.  
Estimer le nombre de dixièmes du carré  
entre cette ligne et le repère en direction est:

97  
98  
99

NORTHING: Read number on grid line  
immediately below point.  
ORDONNÉE: Note le chiffre de la ligne  
du quadrillage immédiatement en dessous  
du repère.  
Estimate tenths of a square from  
this line northward to point.  
Estimer le nombre de dixièmes du carré  
entre cette ligne et le repère en direction nord:

97  
98  
99

GRID REFERENCE: 975984  
RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE: 975984

Nearest similar grid reference 100 000 metres  
La référence similaire la plus près est à 100 000 mètres

PRODUCED BY: THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, FROM  
AERIAL PHOTOGRAPHS TAKEN IN 1979. PUBLISHED IN 1987.  
COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA,  
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© 1987, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA,  
"DEPARTMENT" OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL  
CONTOUR INTERVAL..... 40 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1987  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM  
GEODETSIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
OTTAWA.

NO FOREST AREA ON THIS MAP.

MOUNT AYLESWORTH  
CANADA UNITED STATES OF AMERICA  
CANADA ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Scale 1:50 000 Échelle

Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Metres  
Miles 1 0 1 2 3 Miles

ALTITUDES IN MÈTRES  
ÉQUIDISTANCE DES COURBES... 40 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1987  
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES RÉPÈRES  
ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LEVÉS  
GÉODÉSQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTO-  
GRAPHIE, OTTAWA.

AUCUNE ZONE FORÊSTIÈRE SUR CETTE CARTE.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE,  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES,  
À L'AIDE DE PHOTOGRAPHIES AÉRIENNES PRISSES EN 1979.  
PUBLIÉE EN 1987.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU  
CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES,  
OTTAWA, OU CHEZ LE VENDOR LE PLUS PRÈS.

© 1987, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA,  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

PROVISIONAL PRINT  
IMPRESSION PROVISOIRE

Energy, Mines and Resources Canada  
Énergie, Mines et Ressources Canada